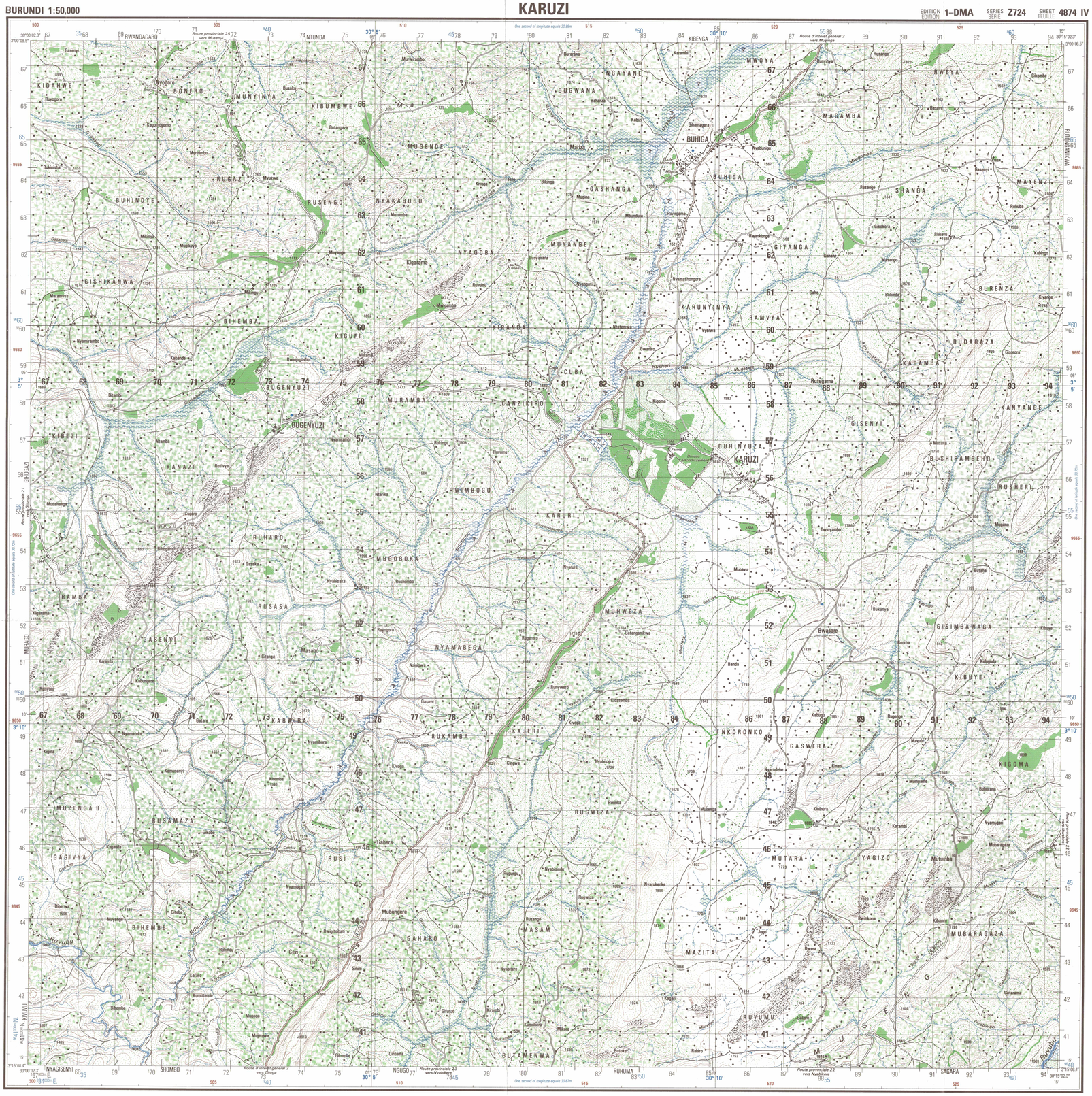
BURUNDI 1:50,000

KARUZI

EDITION 1–DMA | SERIES Z724 | SHEET 4874 IV



FOR MILITARY AND HUMANITARIAN PURPOSES

Couverture photographique aérienne verticale : 1973.
Aérotriangulation analytique : 1980.
Restitution photogrammétrique : 1981.
Précomplétement sur le terrain : 1981.

L'équidistance des courbes de niveau est de 20 mètres.

Vertical aerial photo coverage: 1973
Stereo overlays 1980
Altimetric field control
Analytical phototriangulation: 1980
Stereo compilation: 1981
Field completion: 1981

Contour interval is 20 meters

Établi par :
l'INSTITUT GÉOGRAPHIQUE NATIONAL - FRANCE
136 bis, rue de Grenelle 75700 Paris

en collaboration avec :
l'INSTITUT GÉOGRAPHIQUE DU BURUNDI
(B.P. 331 Bujumbura)

Financement de :
FONDS D'AIDE ET DE COOPÉRATION DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

1ère édition : 1983

Nation state: capital, boundary
État : capitale, frontière
Igihugu: Umurwa mukuru, urugabano rw'ibihugu
BUJUMBURA

Province: chief town, boundary
Province : chef-lieu, limite
Intara: Umurwa mukuru, urubibe
GITEGA

District: chief town, boundary
Arrondissement : chef-lieu, limite
Arondisoma : Umurwa mukuru, urubibe
MAKAMBA

Commune: chief town, boundary
Commune : chef-lieu, limite
Komine : Umurwa mukuru, urubibe
KABEZI

Hill name
Colline : dénomination
Umusozi : Izina bitewe
MBARE

Other inhabited place
Autre lieu-dit habité
Murore. Gitara. Rusaka
Ahandi gasuzi

The names of summits, lakes, rivers ..., and divorce map information are in slanted letters.
Les noms de sommets, de lacs, de rivières ... et les renseignements divers sont en écritures penchées.
Les limites imprécises ou mal déterminées sur le terrain sont figurées en signe discontinu.
Imprecise boundaries or boundaries poorly determined on the terrain are shown in broken lines.
Boundary lines appearing on this map do not have legal status.

RÉPUBLIQUE DU BURUNDI

Province de Gitega
Arrondissement de Karuzi
1 - Commune de Bugenyuzi
2 - Commune de Buhiga
3 - Commune de Nyabikere
Arrondissement de Gitega
4 - Commune de Mutaho
5 - Commune de Bitare
Province de Muyinga
Arrondissement de Muyinga
6 - Commune de Buhiriyuza
Province de Ruyigi
Arrondissement de Ruyigi
7 - Commune de Bweru

SCALE 1:50,000

Meters 1000 500 0 1 2 3 4 5 Kilometers
½ 0 1 2 3 Statute Miles
1 ½ 0 1 2 3 Nautical Miles

Prepared and published by the Defense Mapping Agency
Hydrographic/Topographic Center, Bethesda, MD

© Copyright 1994 by the United States Government.
No copyright claimed under Title 17 U.S.C.

CAUTION
THIS PRODUCT MAY NOT CONFORM TO THE HORIZONTAL ACCURACY REQUIREMENTS FOR 1:50,000 TOPOGRAPHIC LINE MAPS. EXTREME CAUTION SHOULD BE USED WHEN MAKING MEASUREMENTS.

ATTENTION
SI CE PRODUIT N'EST PAS CONFORME AUX DÉMANDES DE PRÉCISION HORIZONTALE POUR LES CARTES TOPOGRAPHIQUES D'ÉCHELLE 1:50,000, UNE EXTRÊME CAUTION DOIT ÊTRE UTILISÉE EN PRENANT LES MESURES.

LIMITED DISTRIBUTION: Distribution ... authorized to the Department of Defense, U.S. DoD contractors and to U.S. Government Agencies supporting the Foreign Assistance Act, by authority of the Director, Defense Mapping Agency, 30 May 1990. Other requests shall be referred to Headquarters, DMA, ATTN: SOP. Destroy as "For Official Use Only."

KARUZI, BURUNDI 4874 IV Z724 EDITION 1–DMA

CONVERSION GRAPH
ÉCHELLE DE CONVERSION
(1 meter = 3.28 feet)

Meters	Feet	Meters	Feet
1600	5200	2000	6500
	5100		6400
	5000		6300
	4900		6200
	4800		6100
	4700		6000
1400	4600	1800	5900
	4500		5800
	4400		5700
	4300		5600
1300	4200	1700	5500
	4100		5400
	4000		5300
1200		1600	

GRID ..... 1,000 METRES UTM ZONE 36, WORLD GEODETIC SYSTEM 1984 ELLIPSOID (BLACK LINES AND NUMBERS)
1,000 METRES UTM ZONE 36, WORLD GEODETIC SYSTEM 1984 ELLIPSOID (BLUE NUMBERED TICKS)
1,000 METER BURUNDI GAUSS-KRUGER GRID, CLARKE 1880 ELLIPSOID (RED-BROWN NUMBERED TICKS)
PROJECTION ..... TRANSVERSE MERCATOR
VERTICAL DATUM ..... MEAN SEA LEVEL
HORIZONTAL DATUM ..... WORLD GEODETIC SYSTEM 1984
BLACK NUMBERED TICKS AND CORNER GEOGRAPHIC VALUES ON WGS 84. BLUE GEOGRAPHIC NUMBER VALUES ARE ON ARC 50 DATUM/CLARKE 1880 ELLIPSOID
PRINTED BY ..... DMAATC 8-94

COORDINATE CONVERSION WGS M TO ARC 1950
Grid: Subtract 79m.E, Add 293m.N.
Geographic: Subtract 2.3" Long., Subtract 8.5" Lat.

QUADRILLAGE ..... 1,000 MÈTRES UTM (USSAW) 36, SYSTÈME GÉODÉSIQUE MONDIAL ELLIPSOÏDE 1984 (LIGNES ET CHIFFRES EN NOIR)
1,000 MÈTRES UTM (USSAW) 36, SYSTÈME GÉODÉSIQUE MONDIAL ELLIPSOÏDE 1984 (MARQUES CHIFFRES EN BLEU)
1,000 MÈTRES BURUNDI QUADRILLAGE DE GAUSS-KRUGER, ELLIPSOÏDE DE CLARKE 1880 (MARQUES CHIFFRES EN BRUN ROUGEÂTRE)
PROJECTION ..... TRANSVERSE DE MERCATOR
COUTHUE VERTICAL ..... NIVEAU MOYEN DE MERE
RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE ..... SYSTÈME GÉODÉSIQUE MONDIAL 1984 (MARQUES CHIFFRES EN NOIR ET GUIDES DE RÉPÉRAGE GÉOGRAPHIQUES BASÉES SUR WGS 84. GUIDES DE RÉPÉRAGE GÉOGRAPHIQUES EN BLEU SONT BASÉES SUR L'ARC DE 1950 (ELLIPSOÏDE DE CLARKE 1880)
IMPRIMÉ PAR ..... DMAATC 8-94

CONVERSION DES COORDONNÉES. SGM-M A ARC.50
Quadrillage: Soustraire 79m.E, Ajouter 293m.N.
Coordonnées géographiques: Soustraire 2.3" Long., Soustraire 8.5" Lat.

SAMPLE 1,000 METER GRID SQUARE
EXEMPLE DU CARRÉ DE 1,000 M

100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION
IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.
SB

GRID ZONE DESIGNATION
DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE
36M

100 METER REFERENCE
1. Read large numbers labeling the VERTICAL grid line left of point and estimate tenths (100 meters) from grid line to point: 12 3
2. Read large numbers labeling the HORIZONTAL grid line below point and estimate tenths (100 meters) from grid line to point: 45 6

Example: 123456

WHEN REPORTING ACROSS A 100,000 METER LINE, PREFIX THE 100,000 METER SQUARE IDENTIFICATION IN WHICH THE POINT LIES.

Example: SB123456

WHEN REPORTING OUTSIDE THE GRID ZONE DESIGNATION AREA, PREFIX THE GRID ZONE DESIGNATION.

Example: 36MSB123456

EXEMPLE POUR DESIGNER UN POINT À 1000 M. PRES

1. Inscrire les gros chiffres inscrits sur la ligne VERTICALE du quadrillage situé à gauche du point: 12
Estimer en dixièmes (100 M.) l'intervalle entre la ligne et le point: 3

2. Inscrire les gros chiffres inscrits sur la ligne HORIZONTALE du quadrillage situé au dessous du point: 45
Estimer en dixièmes (100 M.) l'intervalle entre la ligne et le point: 6 Exemple: 123456

SI CES RENSEIGNEMENTS DOIVENT ÊTRE FOURNIS À UN POSTE QUI DÉPASSE UNE LIGNE DE 100,000 MÈTRES, FAIRE PRÉCÉDER L'IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 MÈTRES DANS LAQUELLE LE POINT EST SITUÉ

Exemple: SB123456

SI CES RENSEIGNEMENTS DOIVENT ÊTRE FOURNIS À UN POSTE QU'EXPASSE LA ZONE DU QUADRILLAGE DANS LAQUELLE LE POINT EST SITUÉ, FAIRE PRÉCÉDER DE LA DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE

Exemple: 36MSB123456

USERS SHOULD REFER CORRECTIONS, ADDITIONS, AND COMMENTS FOR IMPROVING THIS PRODUCT TO: DIRECTOR, DEFENSE MAPPING AGENCY, ATTN: PR, 8613 LEE HIGHWAY, FAIRFAX, VA 22201-2137

SLOPE GUIDE
ÉCHELLE DE PENTE

AB - HORIZONTAL DISTANCE BETWEEN CONTOURS
AB-INTERVALLE DES COURBES DE NIVEAU

AC - HORIZONTAL DISTANCE BETWEEN INDEX CONTOUR
AC-INTERVALLE DES COURBES MAÎTRESSES

ZONE 36 | ZONE 36
GN | GN
1996 G.M ANGLE 1° (30 MILS) | 1996 G.M ANGLE 1°(1° (30 MILS)
1996 ANGLE DE G.M 1° (30 MILS) | 1996 ANGLE DE G.M 1°(1° (30 MILS)
GRID CONVERGENCE 0°00' (0 MILS) FOR CENTER OF SHEET
CONVERGENCE DU QUADRILLAGE 0°00' (0 MILS) AU CENTRE DE LA FEUILLE
GRID CONVERGENCE 0°00' (0 MILS) FOR CENTER OF SHEET
CONVERGENCE DU QUADRILLAGE 0°00' (0 MILS) AU CENTRE DE LA FEUILLE
TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH SUBTRACT G.M ANGLE
POUR CONVERTIR L'AZIMUT MAGNÉTIQUE EN AZIMUT DE QUADRILLAGE SOUSTRAIRE L'ANGLE G.M
TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH SUBTRACT G.M ANGLE
POUR CONVERTIR L'AZIMUT MAGNÉTIQUE EN AZIMUT DE QUADRILLAGE SOUSTRAIRE L'ANGLE G.M
TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH ADD G.M ANGLE
POUR CONVERTIR L'AZIMUT DE QUADRILLAGE EN AZIMUT MAGNÉTIQUE AJOUTER L'ANGLE G.M
TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH ADD G.M ANGLE
POUR CONVERTIR L'AZIMUT DE QUADRILLAGE EN AZIMUT MAGNÉTIQUE AJOUTER L'ANGLE G.M

ADJOINING SHEETS
TABLEAU SYNOPTIQUE DES FEUILLES

Z723 B RWANDA 4775 II A	4875 III	TANZANIA 1765 IV 4875 IV
	BURUNDI	
4774 I	4874 IV	4874 I
4774 II	4874 III	4874 II

Sheet 4874 IV falls within SAON-13, 1501, 1:250,000

NOTE: There are two series overlapping in this area. Each is expurgated outside the assigned area of coverage.
EXAMPLE: Within the area of Sheet 4775 II, A is covered by Series Z774, and B is covered by Series Z723.

LIST OF CONVENTIONAL SYMBOLS
TABLEAU DES SIGNES CONVENTIONNELS
IBIMENYETSO BIKORESWA

Légende bilingue : français, kirundi
Inzigura mu ndimi zibiri : igifransa, ikirundi

Surfaced road
Route revêtue
Ibarabara risize kaburimbo

Unsurfaced road :
Route non revêtue :
Ibarabara rideste :
good passability
de bonne praticabilité
Ibarabara ryiza
moderate passability
de praticabilité moyenne
Ibarabara ribyabiyeye
uncertain passability
de praticabilité aléatoire
Ibarabara nbi

Trail usable by autos
Piste automobilisable
Akabarabara k'imigendaranire

Walking trail
Piste pour piéton
Inzira

Path
Sentier
Akayira

Road under construction
Route en construction
Ibarabara ricubakwa

Road designation 1. national 2. general interest 3. provincial or country
Désignation des routes : 1. nationale 2. d'intérêt général 3. provinciale
Ibiranda rw'amabarabara : 1. 2. Ibarabara rikare 3. Ibarabara ry'intara

Distance marked by trees
Route bordée d'arbres
Ibarabara ritewe ku ibiti

Electric power line
Ligne de transport d'énergie électrique
Inzinga z'umuyanga-nkuba

Telephone line
Ligne téléphonique
Inzinga z'itelefoni

Perennial water body : 1. stream 2. lake, pond, pool
Eau permanente : 1. cours d'eau 2. lac, étang, mare
Amazi adekanye : 1. Umuro 2. Ikiyaga, ikidengeri

Intermittent water body : 1. stream 2. pool or wet land area
Eau temporaire : 1. cours d'eau 2. mare ou terrain humide
Amazi akanze : 1. Umusuko 2. Igishanga

1. Land subject to inundation 2. Depression
1. Terrain en crue 2. Dépression
1. Imiseno 2. Akabande.
1. Ford 2. Passerelle
1. Vadi 2. Passerelle.
1. Ikiraro 2. Agatarumwa
1. Gués 2. Falls or rapids
1. Barrage 2. Chutes ou rapides
1. Ikigomero 2. Isumo

Forest road
Galerie forestière
Ishanda rye ku ishengeru y'urusi

Points of interest : 1. water point 2. well 3. spring 4. other
Points d'intérêt : 1. abreuvoir 2. puits 3. source 4. autre point d'eau
Aho amazi ari: 1.Inyubakwa y'amazi 2.Ibiba ryanywa 3.Isoko 4.Ahandi amazi ari

Depth contour
Courbes bathymétriques
Ingene baroka

Populated place/area:
Habitat : Inyubako
1. built up area
1. agglomération
1. Ikizu zegeranye-Igisagara
2. scattered primitive dwellings
2. habitation dispersée, rugo
2. Inzu zisigaranye-Ingo
3. prominent building
3. bâtiment remarquable
3. Inyubakwa yihoneka

1. Commune office 2. Area office
1. Bureau de commune 2. Bureau de zone
1. Ibiro bya Komine 2. Ibiro bya zone

1. Ruins 2. Archeological or historic site
1. Ruines 2. Site historique ou archéologique
1. Inzu zatsitse 2. Aharanga nyakatsi

1. Hospital 2. Dispensary 3. School
1. Hôpital 2. Dispensaire 3. École
1. Ibitaro 2. Isuriro 3. Ishuri

1. Post and telecommunications 2. Post office 3. Telecommunications
1. Postes et télécommunications 2. Bureau de poste 3. Télécommunications
1. Posite 2. Ibiro vy'posite 3. Telekome

1. Customs station or office 2. Mine
1. Poste ou bureau de douane 2. Mine
1. Gasuro 2. Aho bonka ubucuro

1. Hotel resources 2. Market
1. Ressources hôtelières 2. Marché
1. Ibutsi 2. Isoko

Christian missions: 1. Catholic 2. Protestant
Missions chrétiennes : 1. catholique 2. protestante
Imisyoni : 1. Gatorika 2. Y'abaporoti

1. Church 2. Temple 3. Mosque
1. Église 2. Temple 3. Mosquée
1. Isengero 2. Igisengero 3. Umusigiti

1. Cross, statue 2. Cemetery
1. Calvaire, statue 2. Cimetière
1. Umusaraba, igishushu 2. Akaburi

Airfield
Terrain d'aviation
Ibibuga c'indege

1. Lighthouse 2. Beacon
1. Phare 2. Feu
1. Amatara 2. Amatara ayobora

Contours: 1. Index 2. Supplementary
Courbes de niveau : 1. normale 2. intercalaire 3. de cuvette
Ingene baduga canke bamanuka

Rock features:
Détails rocheux :
Ibitandara
1. Escarpment 2. Outcrop
1. escarpement 2. affleurement
1. Imanga 2. Igihonsha
3. Summit, peak 4. Slope
3. sommet, piton 4. talus
3. Agacwe k'amabuye 4. Inkamba y'amabuye

Non-rocky features: 1. Summit 2. Slope 3. Earthen embankment
Détails non rocheux : 1. sommet 2. talus 3. levée de terre
Umusozi : 1. Agacwe 2. Inkamba 3. Akadomori

Soils: 1. rocks 2. sand
Sols : 1. rochers 2. sable
Ibu : 1. Amabuye 2. Umusenyi

1. Triangulation point 2. Monument
1. Point de canevas planimétrique 2. Borne
Ibimenyetso bifasha gukora amakarata
1. Benchmark 2. Spot elevation
1. Repère de nivellement 2. Point coté

1. Natural forest 2. Afforestation
1. Forêt naturelle 2. Boisement
1. Ikibira 2. Igitara, igikumba, igipfuro

1. Open forest or wooded savanna 2. Savanna with trees
1. Forêt claire ou savane boisée 2. Savane avec arbres
1. 2. Ishanda

1. Grassland 2. Plantation/Planting of trees
1. Prairie 2. Plantation
1. Ubuyovu 2. Umuriro munini

1. Cultivated hill land 2. Market garden cultivation
1. Culture de colline 2. Culture de marais
1. Indimo z'imuhira 2. Imyaba, imirenzo

1. Rice field 2. Marsh
1. Rizière 2. Marais
1. Umurima w'umuceri 2. Igishanga

Boundary of forest or animal preserve
Limite de réserve forestière ou de faune
Urubibe rwalugenewe ibidira canke inyamaswa

Noteworthy species:
(Trees/plants)
Essences remarquables :
Ibiterwa
Eucalyptus-Red gum-Thingou
Eucalyptus - Résineux - Epineux
Umutarurusi -Bwoti Bibi
Palm-Bamboo-Banana-Papyrus
Palmier - Bambou - Bananier - Papyrus
Ikigazi - Umugano - Umutsitsinde w'igitoki - Urufunzo
Coffee-Tea-Cotton-Sugar cane
Café - Thé - Coton - Canne à sucre
Ikawa - Icayi - Ipamba - Inisigari

Hedge, fence of plants, main outline
Haie, clôture végétale, limite principale
Uhuzitse

DMA STOCK NO. Z724X48744

ED. NO. 001